

# User's Guide Specification

담당

관리자

JIANGTT  
09.04.10

최명석  
09.04.10

## 1. Model Description

MODEL	SP/EN	BRAND	LG	Part No.	MFL42505209 (0903-REV07)
SUFFIX	LGERS	Product Name	OWNERS MANUAL		

## 2. Printing Specification

1. Trim Size (Format) : 150mm x 210 mm
2. Printing Colors
  - Cover : 1 COLOR (BLACK)
  - Inside : 1 COLOR (BLACK)
3. Stock (Paper)
  - Cover : Uncoated paper , 백상지 80 g/m<sup>2</sup>
  - Inside : Uncoated paper , 백상지 80 g/m<sup>2</sup>
4. Printing Method : Off-set
5. Bindery : Saddle stitch
6. Language :Spanish/English
7. Number of pages : 24

### Notes

This part contain Eco-hazardous substances (Pb, Cd, Hg, Cr6+, PBB, PBDE, etc.) within LG standard level, Details should be followed Eco-SCM management standard[LG(56)-A-2524]. Especially, Part should be followed and controlled the following specification.  
 (1) Eco-hazardous substances test report should be submitted when Part certification test and First Mass Production.  
 (2) Especially, Don't use or contain lead(Pb) and cadmium(Cd) in ink.

## 3. Special Instructions

### (1) Origin Notification

- |                     |                      |                  |                  |
|---------------------|----------------------|------------------|------------------|
| * LGEYSY : China    | * LGEVN : Vietnam    | * LGEEG : Egypt  | * LGEAZ : Brazil |
| * LGENP : China     | * LGETH : Thailand   | * LGEMA : Poland | * LGEMC: Morocco |
| * LGEIN : Indonesia | * LGEIL : India      | * LGERA : Russia |                  |
| * LGEDI : Indonesia | * LGEAK : Kazakhstan | * LGERS : Mexico |                  |

## 4. Changes

△9				
△8				
△7	04/10/2009	JIANGTT	S9-49656	[CW62D]change the data for LGERS request
△6	Feb./23/08	Jiangtt	S9-44351	Change O/Manual for software update
△5	Oct./13/08	Suo Junwei	S8-32197	Revise O/Manual for RS request
△4	Aug./21/08	Suo Junwei	S8-28483	Revise monitor out description
△3	July/29/08	Suo Junwei	S8-26822	Change O/Manual for software update
△2	July/11/08	Suo Junwei	S8-25320	Corrected the comments from RS request
△1	April/30/08	Jiangtt	S8-1860	Change the comments
REV. NO.	MM/DD/YY	SIGNATURE	CHANGE NO.	CHANGE CONTENTS

# Pagination sheet

P/NO.MFL42505209

Total pages : 24 pages

Front cover

<b>LG(SP)</b> <b>P/No</b>
------------------------------

	...	
<b>2</b>		<b>...</b>

Rear cover

	...	
<b>...</b>		<b>12</b>

Front cover

<b>LG</b> <b>(EN)</b>
--------------------------

	...	
<b>2</b>		<b>3</b>

Rear cover

	...	
<b>...</b>		<b>12</b>



# Televisor a color

## MANUAL DEL USUARIO

Por favor, lea detenidamente este manual antes de poner en funcionamiento su televisor.

Conserve el manual para futuras consultas.

Anote el número de modelo y serie del aparato. Anote la información de la etiqueta ubicada en el panel posterior, su distribuidor se la pedirá en caso de cualquier solicitud de servicio.

**Internet Home Page : <http://www.lge.com>**

P/N : MFL42505209 (CW81A/B, 0903 - REV07)

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

**ADVERTENCIA : PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUE ELECTRICO, NO EXPONGA ESTE PRODUCTO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD.**  
**PRECAUCION : PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUE ELECTRICO, NO RETIRE LA CUBIERTA POSTERIOR. NO REEMPLACE PARTES DENTRO DEL TV. REFIERASE AL PERSONAL DE SERVICIO CAPACITADO.**

### Limpieza

Desconecte el cordón de alimentación del tomacorriente antes de limpiar el televisor. No utilice limpiadores líquidos o aerosoles. Utilice un paño apenas húmedo para limpiarlo.

No utilice accesorios que no hayan sido recomendados por el fabricante del televisor ya que pueden resultar peligrosos.

### Fuente de Alimentación

Esta unidad está diseñada para operar sólo con la alimentación o corriente indicada. Si usted no está seguro del voltaje que hay en su hogar, consulte a su distribuidor o a la compañía de electricidad.

### DESCONECTAR EL DISPOSITIVO DE LA RED ELÉCTRICA

El enchufe eléctrico sirve para desconectar el producto. El enchufe debe estar siempre accesible.

### Instalación

No utilice esta unidad cerca del agua, tina de baño, lavamanos, fregador, tina de lavar, en un sótano húmedo o cerca de una piscina, etc.

No coloque la unidad sobre una mesa rodante aunque esté fija. La unidad puede caerse, causando serios daños a niños o adultos y a la misma unidad.

Coloque la unidad en un mueble recomendado por el fabricante o vendido con el receptor de televisión. Siga las instrucciones del fabricante para aquellos televisores que se colocan en la pared o en los anaqueles y utilice el soporte aprobado por el fabricante.

Las ranuras en la parte superior, atrás y abajo del televisor son para ventilación y aseguran un buen funcionamiento del aparato, evitando que se sobrecaliente.

Estas ranuras no deben ser bloqueadas o cubiertas. Las ranuras nunca deben ser bloqueadas colocando la unidad en una cama, sofá, alfombra o superficie similar. Esta unidad no debe colocarse en un mueble cerrado como una biblioteca a menos que el mismo tenga la ventilación apropiada.

Se recomienda que no se opere esta unidad cerca de bocinas o muebles metálicos grandes para evitar que el magnetismo de estos influya sobre la pureza (uniformidad) de los colores en la pantalla.

### Sitios con humedad:

Este aparato no debe ser expuesto a goteras, escurrimientos o salpicaduras y no deben colocarse sobre de los objetos con líquido tales como vasos o floreros.

### Uso

No permita que nada esté encima del cordón de alimentación. No coloque el televisor donde el cordón de alimentación pueda ser pisado.

No sobrecargue los tomacorrientes y cordones de alimentación, ya que pueden causar un incendio o una descarga eléctrica. Nunca meta objetos de ninguna clase en el televisor a través de las ranuras ya que pueden tocar puntos de voltajes peligrosos los cuales pueden causar un incendio, un corto circuito o una descarga eléctrica.

Nunca derrame líquidos de ninguna clase encima del televisor.

### Servicio

No intente darle servicio usted mismo al televisor ya que al abrir la cubierta de éste usted se expondría a voltaje peligroso o a cualquier otro peligro. Refiérase siempre que sea necesario al técnico de servicio calificado.

## Escriba los Números de Modelo y Serie

Los números de modelo y serie se encuentran en la parte de atrás de la unidad. El número de serie es único en esta unidad. Debe registrar la información solicitada y retener esta guía como un registro permanente de su compra. Favor guardar su recibo como prueba de su compra.

Fecha de Compra \_\_\_\_\_

Distribuidor \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_

No. de Modelo \_\_\_\_\_

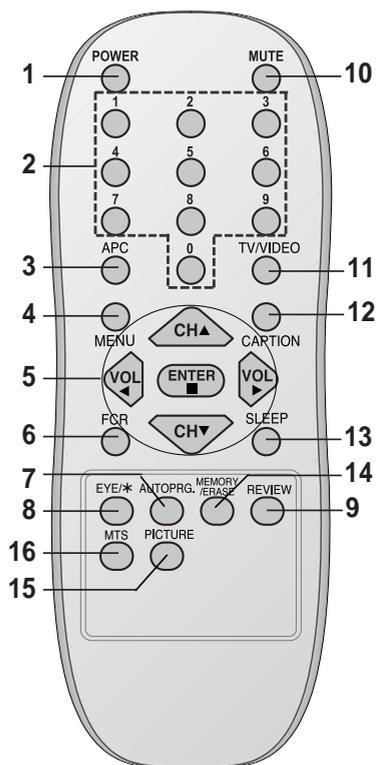
No. de Serie \_\_\_\_\_

## TABLA DE CONTENIDO

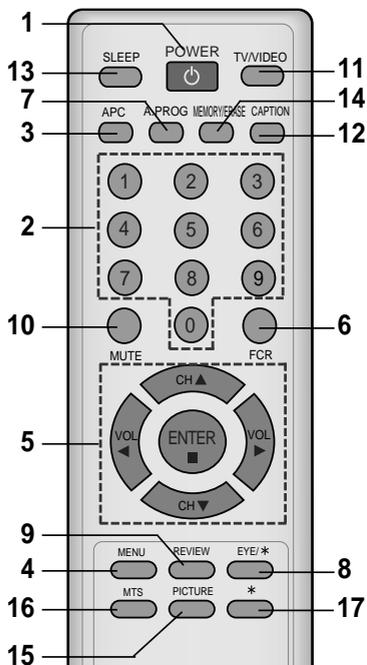
DESCRIPCION DE LOS CONTROLES...3	4
Pantalla de Menús.....	5
FUNCIONAMIENTO BASICO DEL TELEVISOR.....	6
FUNCIONES VARIAS.....	7
CONTROL DE LA IMAGEN.....	8
CONTROL DE SONIDO.....	8

FUNCION DE SUBTITULAJE (algunos modelos).....	9
CONEXIONES DE LA ANTENA.....	10
CONEXION DE EQUIPOS EXTERNOS (algunos modelos).....	10 - 11
CONEXIONES al DVD (algunos modelos)....	11
PROBLEMAS CON LA TV	

## DESCRIPCION DE LOS CONTROLES



1. **BOTÓN ENCENDIDO ( POWER  $\phi$ /I )**  
Refiérase al "Encendido / Apagado del TV".
2. **BOTONES NUMERADOS**  
Para seleccionar directamente el canal deseado.
3. **BOTÓN APC (Control Automático de la Imagen)**  
Para ajustar la imagen establecida por la fábrica.
4. **BOTÓN MENU**  
Para exhibir en la pantalla los menús.
5. **BOTONES CH (▲/▼)**
  - Para seleccionar el canal deseado.
  - Para seleccionar el punto del menú deseado cuando el menú está exhibido en la pantalla.
- BOTONES VOLUMEN (◀/▶)**
  - Para incrementar o disminuir el nivel del volumen.
  - Para entrar o ajustar el menú seleccionado cuando el menú está exhibido en la pantalla.
- BOTÓN ENTER (■)**
  - Para salir del Menú exhibido.
  - Para memorizar el Menú ajustado.
  - Para volver al modo de TV. (Solamente por control remoto)
6. **BOTÓN FCR (Revisión de Canal Favorito)**  
Para seleccionar sus canales favoritos.  
Refiérase a "Memoria de canales favoritos".
7. **BOTÓN AUTO PRG./A.PROG (Auto program)**  
Para memorizar los canales por medio de la auto-programación
8. **BOTÓN EYE/\* (algunos modelos)**  
Para activar o desactivar la función de Ojo Mágico.  
\* : No funciona.
9. **BOTÓN REVIEW (algunos modelos)**  
Para retornar al canal anterior.
10. **BOTÓN MUTE**  
Para pausar el sonido.  
Presione nuevamente para restablecer el sonido.
11. **BOTÓN TV/VIDEO (algunos modelos)**  
Para seleccionar el modo TV, VIDEO o COMPONENT.



- 12. BOTÓN CAPTION (algunos modelos)**  
Para seleccionar el modo de Subtítulos.  
Refiera a la "Función de Subtitulaje".
- 13. BOTÓN SLEEP**  
Para fijar el tiempo de apagado, si desea dormir.
- 14. BOTÓN MEMORY/ERASE (algunos modelos)**  
Para memorizar o borrar el canal deseado.
- 15. BOTÓN PICTURE (algunos modelos)**  
Para exhibir los modos de imagen uno por uno.
- 16. BOTÓN MTS (algunos modelos)**  
Para escuchar sonido MTS.
- 17. \* (algunos modelos)**  
No funciona.

**Nota: Colocación de las baterías a la unidad de control remoto**

- Abra la tapa del compartimiento de las baterías en la parte posterior e instale las baterías con la polaridad correcta.
- Utilice dos baterías de 1,5Vcc tipo AAA. No mezcle las baterías usadas con las baterías nuevas.

## Conexión del Panel Frontal

- **BOTÓN ENCENDIDO (ON/OFF)**  
Refierase al "Encendido / Apagado del TV".
- **INDICADOR MODO DE ESPERA**  
Se ilumina en color rojo cuando el televisor esta en modo de espera.  
Refierase al "Encendido / Apagado del TV".
- **SENSOR DEL CONTROL REMOTO**
- **BOTÓN TV/VIDEO (■) (algunos modelos)**  
Para seleccionar el modo TV, VIDEO o COMPONENT.
- **BOTÓN MENU**  
Para exhibir en la pantalla los menús.
- **BOTONES CH (▲/▼)**
  - Para seleccionar el canal deseado.
  - Para seleccionar el ítem del menú deseado cuando el menú está exhibido en la pantalla.
- **BOTONES VOLUMEN (◀/▶)**
  - Para incrementar o disminuir el nivel del volumen.
  - Para entrar o ajustar el menú seleccionado cuando el menú está exhibido en la pantalla.

# Pantalla de Menú

El diálogo entre tu y tu equipo toma lugar en la pantalla con un menú de operación. Los pasos que se requieren para la activación de los botones se describen a continuación.

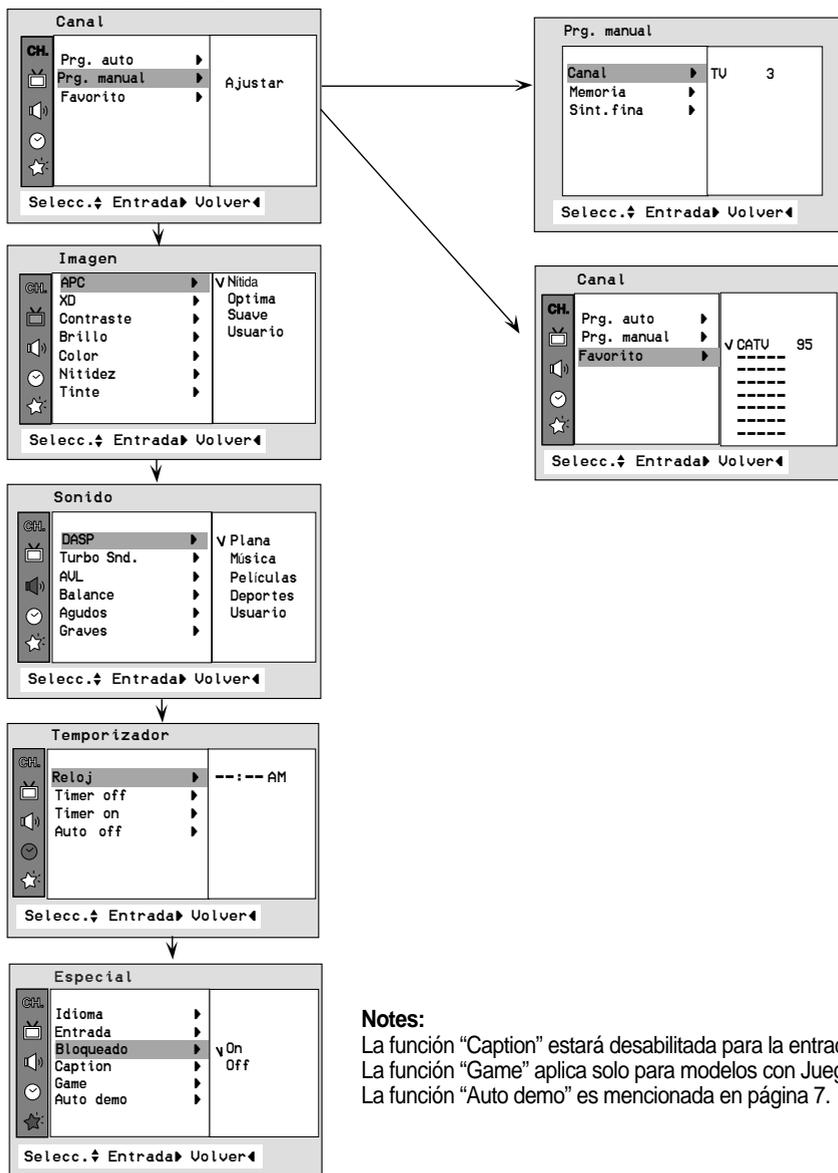
## Selección del Menú

1. Presione el botón **MENU** y enseguida presione el botón **▲/▼** para desplegar cada menú.

2. Presione el botón **▶** y luego el botón **▲/▼** hasta seleccionar el menú.

3. Presione el botón de **▶** en la pantalla del sub-menú o el de jalar hacia abajo.

4. Cambia la presentación y selecciona menú con **◀/▶** o **▲/▼**. Usted puede mover hasta el nivel mas alto presionando **ENTER (■)** o **◀** para ir al nivel mas bajo presione el botón **▶**.



### Notes:

La función "Caption" estará deshabilitada para la entrada Component.  
 La función "Game" aplica solo para modelos con Juego.  
 La función "Auto demo" es mencionada en página 7.

# FUNCIONAMIENTO BASICO DEL TELEVISOR

Antes de poner a funcionar su televisor, asegúrese que las siguientes instrucciones se han cumplido.

- Su TV ha sido conectado a un sistema de antena o cable.
- Su TV ha sido conectado a un tomacorriente.
- En este manual tal vez los menús desplegados puedan ser diferentes a los de su TV debido a que esto es solo un ejemplo para ayudar en la operación de su TV.

## Encendido / Apagado del TV

Presione el botón **POWER(ON/OFF)** en el TV; esto regresa al modo de espera. El TV cambia al modo de espera (Stand by) y el indicador del modo se enciende en rojo.

Para encender el TV desde el modo de espera, presione el botón **TV/VIDEO, CH ▲/▼** en el equipo, o los botones **POWER, TV/VIDEO, CH ▲/▼, ENUMERADO** del control remoto.

El número del canal se exhibirá en la pantalla. La exhibición en la pantalla desaparecerá luego de algunos segundos.

Presione el botón **POWER** en el control remoto; esto hace regresar al modo de espera

Para apagar el TV presione el botón **POWER(ON/OFF)** en el Televisor.

## Seleccionando el idioma en pantalla.

1. Presione el botón **MENU** y luego el botón **▲/▼** para seleccionar el menú Especial.
2. Presione el botón **►** y luego el botón **▲/▼** para seleccionar **Idioma**.
3. Presione el botón **►** y luego el botón **▲/▼** para seleccionar el idioma deseado.  
De aquí en adelante la exhibición en pantalla aparecerá en el idioma seleccionado.
4. Presione el botón **MENU** para salir.

## Memorización de canales

Esta es la función para memorizar todos los canales activos en su área antes de utilizar el TV. Hay dos maneras de memorizar los canales. Usted puede utilizar cualquiera.

Una es la **PROGRAMACION AUTOMATICA** y la otra es la **PROGRAMACION MANUAL**.

En la **PROGRAMACION AUTOMATICA**, el televisor memorizará los canales en orden ascendente.

Si hay canales adicionales que quiera añadir o borrar, puede agregarlos o borrarlos manualmente.

## Memorizando los canales por medio de la PROGRAMACION AUTOMATICA

La **PROGRAMACION AUTOMATICA** busca y memoriza todos los canales activos en su área y usted puede entonces seleccionar los canales por medio de el botón **▲/▼**.

## Utilizando el botón AUTO PRG./A.PROG

Usted puede convenientemente realizar una PROGRAMACION AUTOMATICA utilizando el botón **AUTO PRG./A.PROG** en el control remoto.

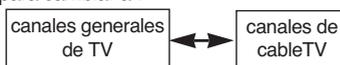
1. Presione el botón **AUTO PRG./A.PROG**.
2. Presione el botón **AUTO PRG./A.PROG** o **►**.  
La PROGRAMACION AUTOMATICA empieza inmediatamente.

Si quiere detener la programación automática, presione el botón **ENTER (■)**.

**Notas** :• Si la señal programada es de baja calidad, memorice nuevamente en la **Prg. auto**.

•La PROGRAMACION AUTOMATICA salva todos los canales admisibles sin importar la recepción de la señal (RF, cable).

•Si los canales generales de TV y los de cable TV son duplicados presione los botones de números (0~9) para cambiar a .



## Utilizando el botón MENU

1. Presione el botón **MENU** y luego el botón **▲ / ▼** para seleccionar el menú canal.
2. Presione el botón **►** y luego el botón **▲ / ▼** para seleccionar **Prg. auto**.
3. Presione el botón **►** para entrar al modo **Prg. auto**.
4. La Programación empezará.

## Memorización de los canales por medio de la PROGRAMACION MANUAL

### Utilización del botón MEMORY/ERASE

Usted puede realizar convenientemente la PROGRAMACION MANUAL utilizando el botón de **MEMORY/ERASE** en el control remoto.

1. Presione el botón **▲/▼** o el botón Enumerado para seleccionar el canal deseado.
2. Presione **MEMORY/ERASE** para seleccionar **Memoria** o **Borrar**.

## Selección de canales

Presione el botón **▲/▼** para seleccionar convenientemente el canal de arriba o de abajo en vez del canal que se está viendo o presione el botón **ENUMERADO** directamente para seleccionar el canal deseado.

## Ajuste del volumen

Presione el botón **►** para aumentar el nivel del volumen o presione el botón **◄** para disminuir el nivel del volumen.

Para pausar al sonido, presione el botón **MUTE**.

La palabra **Mute** aparece en la pantalla.

Resulta conveniente cuando el teléfono suena.

Para restablecer el sonido, Presione el botón **MUTE** o **VOL ◄/►**.

## FUNCIONES VARIAS

### Fijación de la hora

Antes de fijar el encendido y apagado del temporizador, primero tiene que fijar la hora actual.

### Fijación del temporizador de apagado

Programa su televisor para cambiar al modo Stand by de transcurrido el tiempo programado.

**Notas:** •Si se ajusta la hora de encendido igual a la de apagado, solamente funcionará el apagado.

### Fijación del temporizador de encendido

Esta función automáticamente enciende el televisor a una hora prefijada.

**Notas:** •Programa su televisor para encenderse a la hora prefijada. Luego de dos horas de permanecer encendido sin la activación de ningún botón el TV pasará al modo de Stand by o se apagará automáticamente.

•Esta función trabaja solamente en modo de espera.

### Fijación del temporizador para dormir

Con estas funciones usted no tendrá que preocuparse por activar el modo de espera (standby) en su televisor antes de quedarse dormido. La función Sleep Timer automáticamente apagará el televisor, después de que haya transcurrido el intervalo de tiempo prefijado.

Presione el botón de **SLEEP** para seleccionar la hora de dormir.

Cada vez que presione este botón, usted podrá ver la secuencia de tiempos como se muestra abajo y seleccionar el tiempo deseado.

El temporizador empieza a contar disminuyendo desde la cantidad de minutos seleccionada.

▶ --- → **10** → **20** → **30** → **60** → **90** → **120** → **180** → **240**

**Notas:** •En pocos segundos, el tiempo de dormir seleccionado desaparecerá y funcionará automáticamente.

•Para ver el tiempo de dormir que queda, presione una vez el botón de **SLEEP** y podrá verlo en la pantalla.

•Para borrar la hora de dormir, presione el botón **SLEEP** continuamente hasta que **SLEEP** --- se exhiba.

### Apagado automático

Luego de 10 minutos de no recibir señal el televisor cambiará a modo standby automáticamente.

1. Presione el botón **MENU** y luego el botón **▲/▼** para seleccionar el menú Temporizador.

2. Presione el botón **▶** y luego el botón **▲/▼** para seleccionar **Auto off**.

3. Presione el botón **▶** y luego el botón **▲/▼** para seleccionar **On** o **Off**.

4. Presione el botón **MENU** para salir.

### JUEGO (algunos modelos)

Usted puede disfrutar de un video juego en su TV.

### Bloqueo de teclado

El televisor puede ser programado para que solo pueda ser operado por el control remoto. Esta característica puede ser utilizada para evitar que personal no autorizado lo utilice.

**Notas:** •Con la función de bloqueo activado, aparecerá **Bloqueado** en la pantalla si cualquier botón del panel frontal del TV es presionado aunque este viendo el TV.

•Esta función permanece activa aun al desconectar la TV.

### Demostración automática (algunos modelos)

La demostración automática le permite revisar todos los menus programados en el televisor.

### Memorización de los canales favoritos

La memorización de los canales favoritos es una característica conveniente que le permite explorar rápidamente hasta 8 canales de su elección sin que tenga que esperar que el TV explore los que están en medio.

Para seleccionar el canal favorito, presione repetidamente el botón de **FCR** (Revisión de Canal Favorito). Los canales programados aparecen en la pantalla uno por uno.

### Ajuste de Sintonía Fina

Esta función es para ajustar la imagen a la condición estable cuando la imagen es pobre, por ejemplo, las rayas horizontales, imagen distorsionada o sin color durante la transmisión.

**Notas:** •Para liberar el ajuste de sintonía fina memorizado, programe nuevamente el canal mediante la **PROGRAM AUTO** o **PROGRAM MANUAL**.

•Cuando se memoriza el ajuste de sintonía fina, el color del número y Stereo/SAP del canal cambia a amarillo.

## CONTROL DE LA IMAGEN

### Disfrutando de la función OJO (algunos modelos)

El televisor ajustará automáticamente la imagen de acuerdo a las condiciones de iluminación circundante cuando está **Ojo mágico**.

1. Presione el botón **EYE**/**\*** en el control remoto. La pantalla **Ojo mágico** aparecerá y la imagen será ajustada.
2. Presione el botón **EYE**/**\*** nuevamente para activar la función de OJO.

### Control automático de la Imagen

Puede seleccionar la imagen programada de fábrica como preferira.

#### Utilización del botón APC

1. Presione el botón **APC** en el control remoto.
2. Presione el botón **APC** para seleccionar **Ojo**

**mágico** (algunos modelos), **Nítida**, **Optima**, **Suave** o **Usuario**.

3. Presione el botón **ENTER** (■) para salir.

### Ajuste de la Imagen

Esta es la función para ajustar manualmente la imagen a los niveles deseados (**Contraste**, **Brillo**, **Color**, **Nitidez**, **Tinte**) de la pantalla como usted quiera. Si la imagen que seleccionó no es satisfactoria, usted puede seleccionar el preajuste de fábrica. En el sistema de transmisión PAL M/N el ajuste para **Tinte** no aparecerá.

### XD (algunos modelos)

XD es la exclusiva tecnología de mejora de imágenes de LG Electronics, que logra mostrar una fuente HD real a través de un avanzado algoritmo de procesamiento de señal digital.

## CONTROL DE SONIDO

### Disfrute de la transmisión ESTEREO/SAP (algunos modelos)

Su TV puede recibir programas MTS Estéreo y SAP que acompañen la programación, como sistemas que transmitirán una señal de audio adicional de igual calidad que la original. La función MTS no opera en el modo de Video.

#### Utilizando el botón MTS

1. Presione el botón **MTS** para seleccionar el modo MTS deseado. Cada vez que presione este botón, **MONO**, **ESTEREO** o **SAP** aparecerán.
2. Presione el botón **ENTER** (■) para salir.

**Notas:** •Estéreo o SAP pueden ser reproducidas solamente cuando la estación de TV transmita esta señal aunque usted haya seleccionado

#### **STEREO** o **SAP**.

•El sonido mono es reproducido automáticamente en caso de transmisión mono aún cuando **STEREO** o **SAP** haya sido seleccionado.

•Seleccione **MONO** si desea escuchar el sonido mono durante una transmisión Estéreo / SAP.

### Control Automático de Sonido

Usted puede disfrutar de un magnífico sonido sin la necesidad de ajustes. Este TV automáticamente ajusta el sonido apropiado al tipo de programa que está viendo.

1. Presione el botón **MENU** y luego el botón **▲/▼** para seleccionar el menú Sonido.
2. Presione el botón **▶** y luego el botón **▲/▼** para seleccionar **DASP**.
3. Presione el botón **▶** y luego el botón **▲/▼** para seleccionar **Plana**, **Música**, **Peliculas**, **Deportes** o **Usuario**.
4. Presione el botón **MENU** para salir.

### Turbo Sonido (algunos modelos)

Cuando se activa esta función, el sonido resultará

más acentuado y amplificado que el normal.

### X-WAVE (algunos modelos)

1. Presione el botón **MENU** y luego el botón **▲/▼** para seleccionar el menú Sonido.
2. Presione el botón **▶** y luego el botón **▲/▼** para seleccionar **X-WAVE**.
3. Presione el botón **▶** y luego el botón **▲/▼** para seleccionar **Ajs. Frc.**
4. Presione el botón **▶** para sintonizar una frecuencia en el menú de X-wave.
5. Utilice los números del **0** al **9** o presione el botón **◀/▶** a fin de hacer coincidir la frecuencia de la TV con la del receptor de FM.

#### Notas:

1. En caso de una mala recepción, o débil, seleccione otra frecuencia.
2. A fin de lograr los mejores resultados, no debería existir una separación superior a los 5m(16.4 pies) entre la TV y el receptor de FM.
3. En ciertas áreas, la capacidad del transmisor de FM puede verse reducida, por ejemplo en caso de cercanía a una torre de radiodifusión.
4. La sensibilidad de recepción puede depender del tipo de receptor (radio FM).

### AVL (Nivelador Automático de Volumen)

El AVL automáticamente mantiene un nivel de volumen aunque usted cambie de canal.

### Ajustando los AGUDOS (algunos modelos)

Esta característica incrementa o atenúa los sonidos agudos.

### Ajustando los GRAVES (algunos modelos)

Esta característica incrementa o atenúa los sonidos graves.

## FUNCION DE SUBTITULAJE (algunos modelos)

El subtítulaje es un proceso que convierte la porción de audio de un programa de televisión en palabras escritas, las cuales aparecen en la pantalla del televisor en una forma similar a los subtítulos. El subtítulaje permite al televidente leer el diálogo y narración de los programas de televisión.

### Uso de subtítulaje

Las leyendas son los subtítulos del diálogo y narración de los programas de televisión. Para programas pregrabados, el diálogo del programa puede prepararse anticipadamente con subtítulos. Es posible subtítular un programa en vivo usando un proceso llamado "subtítulaje de tiempo real", el cual crea subtítulos instantáneamente. El subtítulaje de tiempo real es normalmente efectuado por reporteros profesionales que usan un sistema de taquigrafía a máquina y una computadora para traducir al inglés.

El subtítulaje es un sistema efectivo para personas con incapacidad auditiva, y también puede ayudar en la enseñanza de idiomas.

- La imagen a la derecha muestra un subtítulaje típico.

### Consejos para el subtítulaje

- No todas las transmisiones de TV incluyen señales de subtítulaje.
- Algunas veces las estaciones de Televisión transmiten dos señales de subtítulaje diferentes en el mismo canal. Seleccionando **MODO 1** o **MODO 2**, puede seleccionar cuál señal visualizar. **MODO 1** es la señal usual con los subtítulos, mientras que **MODO 2** puede mostrar la información de demostración o programación.
- El televisor puede no recibir señales de subtítulaje en las situaciones siguientes:

### Uso de función de texto

Los servicios de Texto proporcionan una extensa variedad de información sobre toda clase de temas (por ejemplo, listas de programas subtítulados, pronóstico de tiempo, tópicos del mercado de valores, noticias para personas con incapacidad auditiva ...) a través de la pantalla de televisión.

Pero no todas las estaciones ofrecen servicios de texto, aunque pudieran ofrecer subtítulaje.

**Nota:** En el caso de recibir una señal débil, un cuadro negro sin imagen puede aparecer y desaparecer en la pantalla, aún cuando la modalidad de texto se seleccione. Esta es una función normal en este caso.

### Operación del subtítulaje

#### Utilizando el botón CAPTION

1. Presione el botón **CAPTION**.
2. Presione el botón ◀ / ▶ o **CAPTION** para seleccionar **Off**, **MODO 1**, **MODO 2**, **TEXTO 1** o **TEXTO 2**.
3. Presione el botón **ENTER** (■) para salir.

#### Utilizando el botón MENU

1. Presione el botón **MENU** y luego ▲ / ▼ hasta que el menú aparezca como se muestra a la derecha.
2. Presione el botón ▶ y luego ▲ / ▼ para seleccionar **Caption**.
3. Presione el botón ▶ y luego ▲ / ▼ para seleccionar **Off**, **MODO 1**, **MODO 2**, **TEXTO 1** o **TEXTO 2**.
4. Presione el botón **MENU** para salir.

**Nota:** El televisor está programado para recordar cuál fue la última modalidad que se fijó, aún cuando haya apagado el televisor.

## CONEXIONES DE LA ANTENA

### ANTENA EXTERNA

Para mejor recepción, recomendamos que utilice una antena externa. El mal tiempo y los cables de antena pueden reducir la calidad de la señal. Antes de conectar el aparato de televisión, revise la antena y cables. En cualquier centro de servicio le pueden explicar sobre los diversos tipos de antenas exteriores disponibles.

**Nota:** La antena se vende por separado.

#### Cable Plano de 300 Ohm

1. Conecte el cable plano de 300 ohm a los tornillos en el adaptador de 300 a 75 ohm.
2. Inserte el adaptador de 300 a 75 ohm en el conector de la antena de 75 ohm.

#### Cable Coaxial de 75 Ohm

1. Conecte el cable coaxial de 75 ohm directamente al conector de la antena de 75 ohm.

#### Telecable (CATV)

Si se suscribe al sistema de telecable (CATV), cambie la conexión de la antena tal como se describe a continuación:

1. Quite el adaptador de 300 a 75 ohm o el cable de antena de 75 ohm del aparato.
2. Conecte el cable de telecable CATV (cable coaxial de 75 ohm) al conector de la antena de 75 ohm.

## Conexión de equipos externos (algunos modelos)

Usted puede conectar equipos adicionales, como una VHS, Cámara de video, etc. a su TV.

1. **IN 1 JACKS** : Conecte las salidas del equipo (VCR, DVD, Videocámara) a estas entradas. Presione el botón **TV/VIDEO** para seleccionar **VIDEO 1** o **VIDEO**.
2. **IN 2 JACKS** : Conecte las salidas del equipo (VCR, DVD, Videocámara) a estas entradas. Presione el botón **TV/VIDEO** para seleccionar **VIDEO 2** o **S-VIDEO**.
3. **OUT JACKS** (Salida de conectores): Conecte las entradas de un equipo externo (VCR, Amplificador de Audio ) a estas salidas para grabar o monitorear el programa deseado.
4. **🔊 / Audífono** (algunos modelos) : En algunos modelos éste se encuentra localizado al frente o lateral del TV.

**Nota:** El televisor está programado para recordar cuál fue la última modalidad que se fijó, aún cuando haya apagado el Televisor.

### Conectando las entradas AUDIO/VIDEO

1. Conecte las salidas de AUDIO/VIDEO del VCR a la entrada (A/V) **IN**, **IN 1** o **IN 2**.
2. Presione el botón **TV/VIDEO** para seleccionar **VIDEO 1** o **VIDEO**.

**Nota:** En algunos modelos si usted conecta la salida de audio/video del VCR a la entrada **IN 2**(A/V) en la parte frontal o lateral del TV, seleccione **VIDEO-2**.

3. Presione el botón **PLAY** del VCR. En video será visible en la pantalla.

**Nota:** En caso de una video grabadora MONO, conecte la salida del VCR a la entrada **AUDIO L/MONO IN** del TV. Así que el sonido podrá ser escuchado por ambas bocinas. Si usted lo conecta a la entrada **AUDIO R IN** del TV, el sonido se escuchará en la bocina derecha.

### Salida de Monitor

**Nota:** Si conecta la entrada **VIDEO IN**, mientras el modo **COMPONENT** es desplegado, en el segundo TV o monitor mostrara la función **AV IN**.

**Nota:** En algunos modelos mono, cuando en los conectores de entrada en el panel delantero y el panel trasero se conectan equipos externos al mismo tiempo, los conectores de entrada en el panel delantero tienen prioridad sobre aquellos del panel trasero del televisor.

## Conectando la video grabadora S-VHS (algunos modelos)

1. Conecte la salida S-VHS del VCR a la entrada S-VHS en la parte trasera o lateral.
2. Conecte las salidas audio/video del VCR al jack **IN 2 (A/V)** en la parte lateral o frente del TV.
3. Presione el botón **TV/VIDEO** para seleccionar **S-VIDEO**.
4. Presione el botón **PLAY** del VCR.  
La reproducción de video es visible en la pantalla del TV.

## VCR Grabando (algunos modelos)

1. Conecte las entradas de audio/video del VCR a las salidas (A/V) de su TV.
2. Seleccione el canal en su televisor.
3. Fije el VCR para grabar.

## Grabando un programa de otro equipo (algunos modelos)

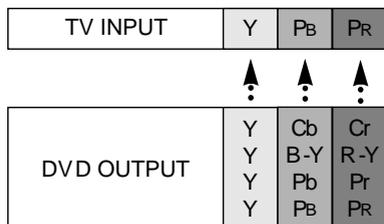
1. Conecte las salida del VCR reproductor en la entrada **IN 1** de su TV.
2. Conecte las entradas del VCR de grabado a las salidas (A/V) del TV.
3. Presione **TV/VIDEO** para seleccionar **VIDEO 1** o **VIDEO**.  
Si conecta a la entrada **IN 2, VIDEO-2**.
4. Presione el botón **PLAY** en el VCR reproductor y fije el VCR para grabar.

## CONEXIONES al DVD (algunos modelos)

- Conecte las entradas compuestas de Video Y, Pb, Pr (480 entrelazado) y las entradas de audio R y L.

- **Nota:** El televisor está programado para recordar cuál fue la última modalidad que se fijó, aún cuando lo haya apagado.

### 1. Cómo conectar



### 2. Cómo Usar

- Encienda la unidad y presione la tecla **TV/VIDEO** en el control remoto o la tecla **TV/VIDEO** en el panel frontal del TV para seleccionar el **COMPONENT**.
- Intente esto después de encender el DVD.

# PROBLEMAS CON LA TV

## SINTOMA

No enciende

No hay imagen o no hay sonido

Sonido bien, imagen pobre

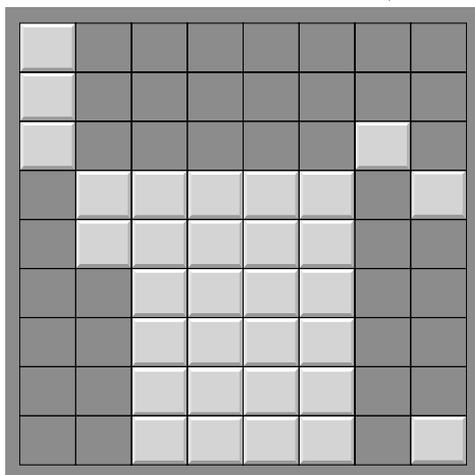
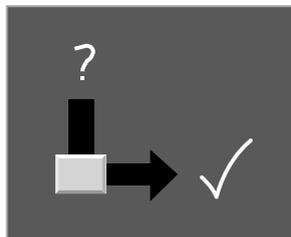
Recepción pobre

Líneas en la imagen

Fantasmas (Imágenes múltiples)

No funciona el Control Remoto.

No puede sintonizar el canal deseado



## VERIFIQUE ESTOS PASOS Y TRATE DE HACER EL AJUSTE

- Asegúrese que el cable de alimentación está enchufado
- Asegúrese que el televisor está encendido
- Verifique las baterías del Control Remoto.
- Intente otra estación (Problemas de transmisión) Verifique la conexión de la antena
- Puede ser interferencia a nivel local
- Ajuste la antena
- Ajuste el control de imagen
- Memorice los canales por PROG. AUTO



 **NOTE**

**ENG**

Some video codecs listed in the manual may not be supported, depending on the region (country).

**POR**

Alguns codecs de vídeo listados no manual podem não ser suportados, dependendo da região (país).

**POL**

Niektóre kodeki wideo wymienione w instrukcji mogą nie być obsługiwane, w zależności od regionu (kraju).

**SPA**

Algunos códecs de vídeo que figuran en el manual pueden no ser compatibles, dependiendo de la región (país).

**THA**

ชนิดของไฟล์วิดีโอบางชนิดที่อยู่ในคู่มือเล่มนี้ อาจไม่รองรับการใช้งานในบางพื้นที่(ประเทศ)